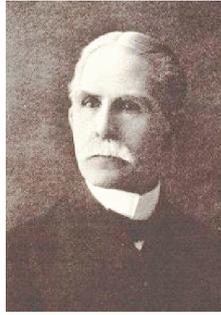


第149首 *Leaning on the Everlasting Arms* 安息在主膀臂中

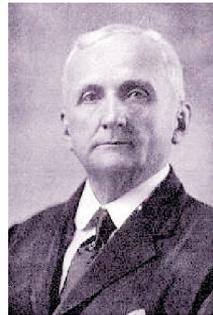
SHOWALTER, 10 9.10 9 with Refrain 文／讚美詩源考小組策劃 丁春芳撰稿



1. 靈交何甘美！喜樂何充盈！安息在主永久膀臂中；
What a fellowship, what a joy divine, Leaning on the everlasting arms;



Elisa A. Hoffman,
1839-1929



Anthony J. Showalter,
1858-1924

一般聖詩都是先有詞後譜曲，本詩是先有譜而後填詞。

作曲者蕭華德（Anthony J. Showalter, 1858-1924），原籍維吉尼亞州。幼時跟隨父親學習音樂，後追隨名師學習歌唱。1980年開始在音樂學校教授聲樂並創辦出版事業，出版了六十多種聖樂詩集，銷售逾二百萬冊。37歲赴英、法、德三國進修聖樂一年，經常舉辦歌唱訓練班，並編寫 *The Music Teacher* 月刊。

1988年他在阿拉巴馬州舉辦音樂活動時，接到兩個學生的來信，向他傾吐失去妻子的痛苦。他不知如何安慰他們，禱告後，《申命記》三十三章27節：「永生的神是你的居所；祂永久的膀臂在你以下」的經文，湧現心頭，於是他在信上告訴他們：「神的膀臂能扶持我們，傷心的人可投靠祂。」

他將信寄出後，想到尚未有人以此為題創作福音詩歌，於是他作了曲，根據那節聖經寫下了複歌的歌詞，希望能安慰同樣苦難的人——

Leaning Leaning, Safe and secure from
all alarms;

安息，安息，平安穩妥，無論窮通；

Leaning Leaning, Leaning on the
everlasting arms.

安息，安息，安息在主永久膀臂中。

之後，他將原稿寄給比他大二十歲的霍夫曼牧師，請他完成歌詞。

霍夫曼（Elisa A. Hoffman, 1839-1929）生於美國賓州，父親是牧師。他所創作的許多詩歌，都很受歡迎，並經譯為多國語言。²

註1：曲調名——SHOWALTER，為本詩歌作曲者。

註2：本詩作詞者與43首相同，其相關介紹請參見《聖靈》月刊2008年2月號（365期）。



本專欄由蔡純慧老師負責審稿、修訂！